مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

بيان صحفي
Press Release
التطورات النقدية والمصرفية – ابريل 2016
Monetary & Banking Developments – April 2016

Date:29/5/2016

The Central Bank announced that the Money Supply aggregate $\mathbf{M_1}$ increased by 0.6%, from AED 490.3 billion at the end of March 2016 to AED 493.4 billion at the end of April 2016.

Money Supply aggregate $\mathbf{M_2}$ decreased by 1.3%, from at AED 1218.4 billion at the end of March 2016 to AED 1203.1 billion at the end of April 2016.

Money Supply aggregate $\mathbf{M_3}$ slightly rose from 1373.8 billion at the end of March 2016 to AED 1373.9 billion at the end of April 2016.

The increase in $\mathbf{M_1}$ was mainly due to an increase of AED 2.2 billion in Monetary Deposits. The decrease in $\mathbf{M_2}$ was mainly attributed to a reduction of AED 18.4 billion in Quasi-Monetary Deposits. The AED 15.4 billion increase in Government Deposits cancelled the reduction in $\mathbf{M_2}$, with $\mathbf{M_3}$ remaining almost the same at its February 2016 level.

Gross bank assets, including bankers' acceptances, decreased slightly, going from AED 2491.1 billion at the end of March 2016 to AED 2491 billion at the end of April 2016.

Gross credit decreased by 0.1%, falling from AED 1517.5 billion at the end of March 2016 to AED 1516.3 billion at the end of April 2016.

During April 2016, total bank deposits decreased by AED 3.4 billion due to an AED 4.2 billion decrease in Resident Deposits, primarily on account of a reduction in Quasi-Monetary Deposits in commercial banks. However, an AED 0.8 billion increase in Non-Resident Deposits helped mitigate the reduction in deposits.

التاريخ: **2016/5/29**

أعلن المصرف المركزي أن عرض النقد **(ن$_1$)** ارتفع بنسبة 0.6% من 490.3 مليار درهم في نهاية شهر مارس 2016 إلى 493.4 مليار درهم في نهاية شهر ابريل 2016.

انخفض عرض النقد **(ن$_2$)** بنسبة 1.3% من 1218.4 مليار درهم في نهاية شهر مارس 2016 إلى 1203.1 مليار درهم في نهاية شهر ابريل 2016.

ارتفع عرض النقد **(ن$_3$)** قليلا من 1373.8 مليار درهم في نهاية شهر مارس 2016 إلى 1373.9 مليار درهم في نهاية شهر ابريل 2016.

يعزى الارتفاع في عرض النقد **(ن$_1$)** لارتفاع بمقدار 2.2 مليار درهم في الودائع النقدية و يرجع الانخفاض في **(ن$_2$)** لانخفاض بمقدار 18.4 مليار درهم في الودائع شبة النقدية. والزيادة في الودائع الحكومية بمقدار 15.4 مليار درهم قللت من الانخفاض في **(ن$_2$)** حيث ظل عرض النقد **(ن$_3$)** عند مستواه تقريبا في فبراير 2016.

انخفض إجمالي الأصول المصرفية، شاملا القبولات المصرفية قليلا من 2491.1 مليار درهم بنهاية شهر مارس 2016 إلى 2491 مليار درهم بنهاية شهر ابريل 2016.

انخفض اجمالي الائتمان المصرفي بنسبة 0.1% من 1517.5 مليار درهم بنهاية شهر مارس 2016 إلى 1516.3 مليار درهم بنهاية شهر ابريل 2016.

خلال شهر ابريل 2016 انخفض إجمالي الودائع المصرفية بمقدار 3.4 مليار درهم نتيجة لانخفاض بمقدار 4.2 مليار درهم في ودائع المقيمين أثر الانخفاض في الودائع غير النقدية بالبنوك التجارية. ولكن زادت ودائع غير المقيمين بمقدار 0.8 مليار درهم. مما قلل من الانخفاض في اجمالي الودائع المصرفية.

Note:

$\mathbf{M_1}$ = Currency in circulation outside Banks + Monetary Deposits (current accounts and call accounts at banks)

$\mathbf{M_2}$ = $\mathbf{M_1}$ + Quasi-monetary Deposits (resident time and saving deposits in Dirhams and resident deposits in foreign currencies)

$\mathbf{M_3}$ = $\mathbf{M_2}$ + Government Deposits at banks operating in the UAE as well as at the Central Bank.

ملاحظة

ن1 يشمل النقد المتداول خارج البنوك + الودائع النقدية (الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك).

ن2 يشمل ن1 + الودائع شبه النقدية (الودائع لأجل والودائع الادخارية للمقيمين بالدرهم، وودائع المقيمين بالعملات الأجنبية).

ن3 يشمل ن2 + ودائع الحكومة لدى البنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وكذلك لدى المصرف المركزي.